



ZGORNJESAV'Č



Za vas beležimo čas

Gorenjski Glas

Župan nagradil odličnjake

Deset najboljših učencev, ki so končali osnovno šolo, je ob koncu šolskega leta pozdravil tudi župan.

Na sprejem je deset najboljših učencev iz OŠ Josipa Vandota Kranjska Gora in OŠ 16. december Mojstrana prišlo skupaj s svojimi starši in razredniki ter ravnateljico Cvetko Pavlovčič. Tokrat so bili to: Luka Dakskobler, Kristina Davidovič, Anja Erelah, Katarina Richter, Dominika Robič, Laura Šefman in Klara Zaletež iz OŠ Josipa Vandota ter Lea Klančnik, Ester Nemeček, Tisa Pavlovčič in Anže Smolej iz OŠ 16. december Mojstrana.

”Kljub temu da splošnega uspeha na žalost ni več, se tisti najboljši vedno izkažejo. Želim jim, da bi tako uspešno nadaljevali tudi na srednjih šolah in kasneje izbranih fakultetah,” je ob tej priložnosti dejal župan **Jure Žerjav**. ”Vesel sem, da imajo naši osnovnošolci dobre pogoje za šolanje. Trudimo se, da poleg materialnih zagotavljam tudi druge pogoje za kvalitetno šolanje - tu mislim predvsem na sofinanciranje različnih obšolskih dejavnosti - prav tako pa skrbimo tudi za kvaliteten prostor.”

Kot je še dejal župan, si seveda vsi želijo, da bi čim več mladih tudi po koncu šolanja ostalo



Najboljši iz generacije, ki je letos končala osnovno šolo, so se ob koncu šolskega leta zbrali pri županu.

KEKČEVI
26.6.-4.7.2010
DNEVI
dobre volje, sonca in zlatega smeha



Prijave in informacije:
TIC Kranjska Gora, Tišarjeva ul. 2,
T: +386 (0)4 580 94 40, F: +386 (0)4 580 94 41
E: tic@kranjska-gora.eu

KRANJSKA GORA
www.kranjska-gora.si

v domačih krajih, ”ampak ob današnji mobilnosti tudi pot od Kranjske Gore do Ljubljane ni več tako dolga, kot je bila včasih. Pogoji za bivanje so tukaj dobri, služb za visokošolsko izobražen kader ni na pretek, toda na neki primerni oddaljenosti vendarle večina lahko dobi službo in se popoldne vrača v domači kraj.”

Marjana Ahačič

Obvestilo časopisnega sveta

Svet glasila je na redni seji 21. aprila 2010 obravnaval vsebino glasila Zgornjesav'c v času volilne kampanje in soglasno sprejel sledeča sklepa:

Sklep 1: Glasilo Zgornjesav'c je nepolitične narave, zato je vsebina v času volilne kampanje nepolitična.

Sklep 2: V septembrski številki Zgornjesav'ca se v skladu s 17. členom Odloka o ustanovitvi in izdajanju javnega glasila Občine Kranjska Gora dovoli oglaševanje v predvolilni kampanji v velikosti ene četrte strani proti plačilu. Oglasi naj ne bi preseglji ene tretjine glasila.



Občina Kranjska Gora

Spoštovane občanke in občani,

v imenu Občinskega sveta, občinske uprave
in v svojem imenu
vam ob prazniku, dnevu državnosti,
iskreno čestitam ter želim prijetno praznovanje.

Jure Žerjav,
župan

Ob dnevu državnosti odkrili spominsko ploščo

Minulo soboto so na mejnem prehodu Rateče pripravili slovesnost ob dnevu državnosti.

Slavnostna govornica na prireditvi, ki so jo ob Občini Kranjska Gora organizirali tudi občinski odbor Zveze veteranov vojne za Slovenijo in občinski odbor Policijskega veteranskega združenja Sever, je bila ministrica za notranje zadeve Katarina Kresal. Na dogodke izpred devetnajstih let sta se v nagovorih najprej spomnila Stanislav Ficko, predsednik gorenjskega društva Sever, in Tomaž Lavtižar, predsednik območnega združenja veteranov vojne za Slovenijo, zbrane pa je nagovoril tudi kranjskogorski župan **Jure Žerjav**. "Na tem mejnem prehodu se je pred devetnajstimi leti tako kot po številnih drugih koncih Slovenije odvijala drama, ki je grozila, da bo prerasla v tragedijo. V spomin na ta čas bomo v Ratečah odkrili spominsko obeležje, ki ne bo spominjalo na bitke, temveč bo predvsem ohranjalo spomin na vse tiste, ki so bili v tistih izjemnih trenutkih sposobni ohraniti mirno kri in trezno glavo," je dejal Jure Žerjav.

"Ob umiku jugoslovanske armade z mejnega prehoda tu ni bilo kaosa, temveč se je začelo normalno delo slovenskih mejnih organov. S prevzemom nadzora nad mejami smo prevzeli tudi oblast nad lastno usodo," pa je pomemb-

nost tedanjega dogajanja povzela slavnostna govornica, ministrica za notranje zadeve **Katarina Kresal**, in ob tem poudarila, da so bili za miren razplet dogajanja ob meji odgovorni tako slovenski vojaki kot policisti in civilno prebivalstvo.

Ob tej priložnosti so trem občanom Kranjske Gore podelili priznanja. Dobili so jih **Aleks Trstenjak** iz Gozd Martuljka, **Jožef Cuznar** iz Rateč in **Bojan Kuhar** iz Kranjske Gore. Aleks Trstenjak je sodeloval pri postavitvi in nadzoru barikade na magistralni cesti Jesenice-Rateče na mostu čez Savo v Gozd Martuljku. "S svojim ravnanjem je odločno prispeval k zadrževanju vozil in vojakov proti mejnim prehodom Koren in Rateče," je zapisano v obrazložitvi. Jožef Cuznar je z dobrim poznavanjem domačega terena, sposobnostjo logistike in svojo osebnostjo veliko pripomogel k temu, da je gasilska enota PGD Rateče lahko v času med 25. junijem in 10. julijem 1991 zagotovila varnost domov v vaseh Rateče in Planica. Bojan Kuhar pa se je takrat, kljub temu da ni bil vpoklican, takoj pridružil obrambi domovine, predvsem na mejnih stražnicah.

Marjana Ahačič



Na slovesnosti na mejnem prehodu Rateče sta ministrica Katarina Kresal in župan Jure Žerjav odkrila spominsko obeležje, ki bo ohranjalo spomin na dogodke pred devetnajstimi leti. / Foto: Anka Bulovec

Spoštovane občanke in občani!



V počastitev dneva državnosti smo se letos zbrali na mejnem prehodu Rateče. Tako kot vsako leto smo se spomnili na dogodke v letu 1991 in osamosvojitveno vojno. Ob tej priložnosti smo v prisotnosti ministrice

za notranje zadeve, Katarine Kresal, skupaj s Policijskim veteranskim združenjem Sever in Zvezo veteranov vojne za Slovenijo, odkrili spominsko obeležje s pomenljivim napisom "Spet svobodni." S tem obeležjem ne obujamo spomina na velike bitke in nepotrebne žrtve, ki jih na našem območju k sreči ni bilo. Spomenik je posvečen vsem tistim, ki so v prelomnih dneh prijeli za orožje in se postavili v bran domovine, predvsem pa tistim, ki so v vročih trenutkih ohranili hladno kri in trezno glavo. S pogajanjem so dosegli to, česar z orožjem ne bi bilo mogoče. Umik armade in končanje vojne na našem območju. Čeprav se Evropa ubada s krizo, si danes ne moremo več predstavljati življenja, ki so nam ga dolgo vrsto let krojile meje med državami.

Le streljaj od mejnega prehoda Rateče je prav v zadnjem tednu dokončan odsek kolesarske steze, ki nas iz občine Kranjska Gora vodi na kolesarsko pot proti sosednjemu Trbižu. Še pred nekaj leti se je načrtovanje take povezave zdela utopija. Zdaj pa končno začnemo brisati meje tudi v naših glavah. Projekt sodelovanja med vrtci in šolami sosednjih občin ob meji, ki smo ga poimenovali "Tri roke", bo omogočil, da se bo generacija, katere čas šele prihaja, bolje poznala in lažje sporazumevala med seboj. Ne gre samo za poznavanje jezika, ampak tudi za razumevanje različnih kultur in običajev.

Ob investicijah v obnovo cest, vodovodov in komunalne infrastrukture se letos lahko pohvalimo z novo urbano opremo. Cvetlična korita, klopi in koški za smeti so vzrok za številne pohvale, ki smo jih deležni v zadnjem času. Ta projekt, ki je sofinanciran tudi s strani države, bomo nadaljevali tudi v prihodnjem letu. Z zaključkom šolskega leta se je začela prva faza obnove Osnovne šole Josipa Vandota v Kranjski Gori. Delo, ki obsega predvsem prenovo učilnic, bo potekalo zelo hitro, kajti šola bo morala biti nared že konec avgusta. Seveda so pripravljene projekti tudi za drugo fazo in upam, da bomo čim prej pridobili vsa potrebna soglasja, tako da bomo z obnovo v prihodnjem letu nadaljevali.

Vsem skupaj čestitam ob dnevu državnosti, mladim pa želim čim prijetnejše preživljanje teško pričakovanih počitnic!

Jure Žerjav, župan

Preverite veljavnost osebnih dokumentov

Kranjska Gora - Bliža se čas dopustov in za marsikoga tudi potovanj v tujino, zato na Upravni enoti Jesenice opozarjajo občane, naj še dovolj zgodaj preverijo veljavnost osebnih dokumentov, kot sta osebna izkaznica in potni list. "S tem si boste zagotovili pravočasno zamenjavo osebnega dokumenta oziroma izdajo novega. V zadnjem četrtletju letošnjega leta pa bo potekla veljavnost večjemu številu osebnih izkaznic, zato se boste s pravočasno vlogo lahko izognili tudi daljšim čakalnim vrstam," je povedala načelnica UE Jesenice **Alenka Burnik**, ki ob tem opozarja, da za potovanje v tujino veljaven osebni dokument potrebujejo tudi otroci.

Slovenski državljani lahko z veljavno osebno izkaznico potujemo v države članice EU in nekatere druge države: Andora, Avstrija, Bolgarija, Bosna in Hercegovina, Belgija, Ciper, Češka, Črna gora, Danska, Estonija, Finska, Francija, Grčija, Gibraltar, Hrvaška, Irska, Islandija, Italija, Latvija, Liechtenstein, Litva, Luksemburg, Madžarska, Makedonija, Malta, Monako, Nemčija, Nizozemska, Norveška, Poljska, Portugalska, Romunija, San Marino, Slovaška, Srbija, Španija, Švedska, Švica, Velika Britanija. Za vse druge potrebuje potni list.

Vlogo za izdajo osebnega dokumenta vložite osebno na katerikoli upravni enoti, za mladoletnega otroka pa vlogo vložiti zakoniti zastopnik. Če je otrok starejši od 8 let, mora biti ob vložitvi vloge navzoč, da vlogo podpiše. Kot je še sporočila Burnikova, bo tudi Upravna enota Jesenice v skladu s smernicami vlade, ki so usmerjene v racionalizacijo poslovanja javne uprave, občanom prenehala pošiljati obvestila o poteku veljavnosti osebnih izkaznic, potnih listin in vozniških dovoljenj.

Marjana Ahačič

Poletni urnik Krajevne urada

Z Upravne enote Jesenice so sporočili, da bo v času poletnih dopustov v Krajevnem uradu Kranjska Gora spremenjen raspored uradnih ur. Med **1. julijem** in **31. avgustom** bo tako Krajevni urad posloval ob **petkih od 8. do 13. ure**. V petek, **30. julija**, bo Krajevni urad zaprt. **M. A.**

Sprejeli prvi rebalans proračuna

Kranjska Gora ostaja med redkimi nezadolženimi občinami. V proračunu zagotovili sredstva za prostore GRS.

Kranjska Gora - Kranjskogorski občinski svet je konec maja po hitrem postopku potrdil prve spremembe letošnjega proračuna, ki je na prihodkovni strani za dobrih sto tisoč evrov nižji predvsem zaradi spremenjene višine ostanka sredstev iz lanskega leta, novega izračuna primerne porabe občin ter sprememb dinamike financiranja nekaterih projektov. Kot je pred meseci obljubil župan Jure Žerjav, so v spremenjeni proračun uvrstili tudi sredstva za ureditev podstrešnega dela stavbe krajevne skupnosti v Mojstrani, ki jih bodo namenili gorsko reševalni službi. Za obnovo mansarde

občina namenja 61 tisoč evrov. Kot je dejal direktor občinske uprave Rajko Puš, pričakujejo, da bodo prostori obnovljeni do zime, ko jih bodo oddali v najem gorskim reševalcem in planinskemu društvu iz Mojstrane.

Sicer pa so občinski svetniki na seji konec maja potrdili mandat svetnici Mirjam Žerjav, ki je nadomestila Andreja Žemvo, potrdili spremembe odloka o ravnanju s komunalnimi odpadki, potrdili poročilo o izvajanju vsebinske zasnove Zgornjesavca ter poslovno poročilo lokalne turistične organizacije.

M. A.

Prihodnji mesec eko vreče namesto starih zabojnikov

Sredi julija bo podjetje Komunala Kranjska Gora začelo z novim načinom zbiranja odpadne plastične in kovinske embalaže. "Že konec junija bomo gospodinjstvom razdelili zavoje z desetimi vrečami, ter zloženko z navodili za zbiranje in oddajanje embalaže, od 12. julija naprej pa bomo vreče z odpadno embalažo pobirali na prevzemnih mestih občanov, to je ob obstoječem zabojniku za ostanke komunalnih odpadkov," pojasnjuje Henrika Zupan, direktorica kranjskogorske Komunalne. Gospodinjstva bodo odpadno plastično in kovinsko embalažo zbirala doma v ekoloških vrečah, ki jih bo preskrbela Komunala. Vreče, v katere sodita le plastična in kovinska embalaža, bodo odvažali vsakih štirinajst dni. Za nov način zbiranja plastične in kovinske embalaže se je občina odločila z namenom, da se poveča količina ločeno zbranih frakcij odpadkov na samem izvoru in s tem zmanjša količina odpadkov, ki končajo na odlagališču Mala Mežakla. Papir in steklo se še vedno zbirata v ločenih zabojnikih v zbiralnicah (eko otokih). **M. A.**

Kaj sodi med plastično in kovinsko embalažo?

Plastenke in pločevinke pijач in živil; izpraznjene konzerve živil, jogurtovih lončkov, raznih namazov ...; platenke pralnih sredstev in čistil; nakupovalne vrečke in folije; tetrapaki; manjši kovinski odpadki (na primer zamaški); tube (plastične in kovinske); manjši kosi stiropora, prazna embalaža izdelkov za osebno higieno.

Pitna voda je ustrezne kakovosti

V maju je bilo iz vodovodov, s katerimi upravljanja Komunalno podjetje Kranjska Gora, v okviru internega nadzora nad zdravstveno ustreznostjo pitne vode za potrebe mikrobioloških preiskav odvzetih šestnajst vzorcev, od tega šest s testiranjem na prisotnost Enterokokov in trije vzorci za potrebe kemijskih analiz, so sporočili iz javnega podjetja Komunala. "Mikrobiološke preiskave so zajemale morebitno izolacijo mikroorganizmov vrste Escherichia coli in skupnih koliformnih bakterij, že navedeno vrsto Enterokokov ter določitev števila mikroorganizmov pri 22 in 37 stopinjah Celzija v preiskanem vzorcu," je pojasnila **Henrika Zupan**, direktorica podjetja. "S kemijskimi analizami se je določala vsebnost nitratov v pitni vodi ter njena trdota (karbonatna, nekarbonatna, celokupna). Vsi vzorci, katerih preiskave so bile opravljene v laboratoriju Zavoda za zdravstveno varstvo Kranj, so ustrezali določilom Pravilnika o pitni vodi." Kot so še sporočili s Komunale, so v navedenem obdobju na vodovodnih sistemih opravili 41 kontrol objektov za oskrbo s pitno vodo in njihove okolice in še dodatno odvzeli sedem vzorcev vode za potrebe mikrobioloških hitrih testiranj za ugotavljanje mikrobiološke slike pitne vode. **M. A.**



optika Berce
fashion eyewear

Okulistična ambulanta Berce

JESENICE




www.optika-berce.si

Gradnja apartmajev preložena

Ob predstavitvi poslovnih rezultatov je Miran Čurin, direktor Hit Alpinee razložil, da za gradnjo apartmajev v Gozd Martuljku trenutno ni denarja.

Kranjska Gora - Hit Alpinea, ki v Kranjski Gori ponuja večino hotelskih nastanitvenih kapacitet, je lani posloval z izgubo približno treh milijonov evrov. Gre za posledico manjše zasedenosti v pomladnem in jesenskem času, prihodkih so bili manjši zaradi šestodstotnega padca nočitev in nižjih cen. "Naš cilj v letu 2010 je prepoloviti lansko izgubo, kar je zelo ambiciozno," pojasnjuje Čurin, ki pričakuje tudi več prihodkov od Hotela Špik: "Investicija v novi hotel je bistveno vplivala na naše lansko poslovanje, saj običajno potrebujemo tri leta za ustvarjanje pravih rezultatov."

Hit Alpinea je lani posloval s šestodstotnim padcem nočitev (glede na leto prej). Lani so prihodki iz naslova nočitev predstavljali 46-odstotni delež, gostinska dejavnost je ustvarila 39-odstotkov prihodkov, 15 odstotkov je šlo na račun wellnesa in ostalih storitev. V prvih štirih mesecih leta 2009 je podjetje realiziralo za 18 odstotkov več nočitev kot v enakem obdobju lani, realizacija na prihodkovni strani je bila za 10 odstotkov višja.

Tako lani kot letos prevladujejo tuji gosti (kar 70 odstotkov), med njimi pa je največ Italijanov, sledijo angleško in nemško govoreči turisti ter Hrvati. "V prvih štirih mesecih leta 2010 smo realizirali za 18 odstotkov več nočitev kot



Miran Čurin napoveduje prepolovitev lanske izgube / Foto: Tina Dokl

v istem obdobju lani, prihodki so za desetino boljši, poslovanje pa slabše," je trenutno ekonomsko moč turističnega podjetja opisal direktor Miran Čurin. Razlogov za slabše poslovanje v prvih mesecih je več, med njimi predvsem povečanje stroškov dela in stroškov za marketing.

Zaradi pomanjkanja denarja letos podjetje ne bo gradilo apartmajev v Gozd-Martuljku (ob hotelu Špik), ali jo bodo v prihodnosti izvedli, pa še vedno ostaja nejasno. "Zaenkrat denarja nimamo, niti ne vem, ali še obstaja želja po

gradnji apartmajev. Ko bo denar, bo tudi pravi čas za razmislek o projektu," je pojasnil Čurin. Bolj kot Špik pa direktorju zadnje tedne povzroča skrbi hotel Alpina. Aprila so ga zaprli zaradi suma legionele, zaradi katere naj bi umrl tudi sodelavec. Sredi maja sta bila dva vzorca vode iz hotela še pozitivna, po vsej verjetnosti pa je to že preteklost. Pred dnevi so nam iz Hit Alpinee sporočili, da sanacijska dela v Alpini še potekajo, vendar bo hotel 1. julija predvidoma odprt. V preostalih Hitovih hotelih v Kranjski Gori težav z legionelo ni.

Prva vožnja vlaka Julijske Alpe

Preteklo soboto, 19. junija, se je na prvo vožnjo od Ljubljane prek Jesenic, Bleda, Bohinjske Bistrice in Mosta na Soči do Nove Gorice odpravil vlak z imenom Julijske Alpe. Na redni progi Ljubljana-Nova Gorica bo vozil vsako soboto, nedeljo in praznike. Poslikan s podobami, Bleda, Bohinja, Kranjske Gore in doline Soče in Triglava bo vabil ljudi, naj se na pot raje odpravijo z vlakom. "V slovenskem turizmu smo že leta 2009 napovedali, da vstopamo v "zeleno dobo". Trajnostni, zeleni turizem je naš izziv in poslanstvo tudi v prihodnosti. Zeleno

ne samo na papirju in v besedah, ampak tudi v dejanjih," je ob tej priložnosti povedala direktorica LTO Kranjska Gora **Mirjam Žerjav**. "Živimo v prečudovitem naravnem okolju, ki ga opredeljuje predvsem Triglavski narodni park in Julijske Alpe. V to cenjeno okolje z veseljem povabimo tudi goste in obiskovalce. Da ga občudujemo in spoznavajo. Zato smo kraji v Skupnosti Julijskih Alp, skupaj s TNP in STO z veseljem sprejeli pobudo Slovenskih železnic in se odločili za poslikavo in poimenovanje vlaka." **M. A.**



Vlak se je na prvo pot od Ljubljane do Nove Gorice podal minulo soboto. Med prvimi potniki je bila tudi direktorica LTO Mirjam Žerjav. / Foto: Mateja Rant



Vlak Julijske Alpe so poslikali s podobami Bleda, Bohinja, Kranjske Gore, doline Soče in Triglava. / Foto: Tina Dokl

Predstavili so se v Milanu

Na predstavitvi novosti in ponudbe krajev v Julijskih Alpah sodelovala tudi Kranjska Gora.

”Bled, Bohinj, Kranjska Gora, Bovec, Tolmin in Kobarid že dvajset let sodelujemo združeni v Julijske Alpe. Sodelovanje zavodov za turizem poteka predvsem na področju promocije, skupnih nastopov na sejnih doma in po svetu, pospeševanju prodaje in izdelavi skupnih brošur. Eden izmed skupnih letošnjih projektov je bila izdaja nove brošure Julijske Alpe v italijanskem jeziku. Izšla je sredi junija in z namenom dodatne promocije smo jo predstavili tudi v Milanu,” je razloge za odhod na novinarsko konferenco v sosednji Italiji pojasnila direktorica LTO Kranjska Gora **Mirjam Žerjav**.

Konferenco je v glavni poslovni stavbi druge največje italijanske banke Intesa Sanpaolo



Direktorji zavodov za turizem so v Milanu predstavili svoje destinacije, njihove značilnosti in posebnosti.

Poletni urnik knjižnic

V poletnem času (od 1. julija do 31. avgusta) bodo knjižnice v Zgornjesavski dolini odprte po naslednjem razporedu:

Knjižnica Kranjska Gora

od ponedeljka do petka od 15. do 19. ure.

Knjižnica Dovje-Mojstrana

ob sredah in četrtek od 15. do 19. ure.

Knjižnica Gozd-Martuljek

ob ponedeljkah od 15. do 19. ure.

Knjižnica Rateče

ob torkih od 17. do 19. ure.

organiziralo milansko predstavništvo Slovenske turistične organizacije. ”Direktor predstavništva STO Milano Gorazd Skrt je vsem navzočim novinarjem, bilo jih je več kot štiri-deset, predstavil lepote Triglavskega narodnega parka, zgodovino in tradicijo, lepote in aktivnosti, ki jih gost pri nas lahko užije. Direktorji zavodov za turizem - Eva Štravs Podlo-

gar z Bleda, Klemen Langus iz Bohinja in Mirjam Žerjav iz Kranjske Gore - pa smo predstavili svoje destinacije, njihove značilnosti in posebnosti. Za piko na i pa sta predstavnici iz Kobarida prikazali pripravo kobarških štrukljev in predstavili kulinariko naših krajev,” je vtise po prihodu domov strnila Mirjam Žerjav. **M. A.**

Tudi Robičevi začeli sezono

Barbara in Ingo Robič iz Martuljka sta tudi letos za svoje mesnine prejela priznanje na ptujskem sejmu Dobrote slovenskih kmetij.

Priznanje sta Robičeva letos dobila za svojo rol šunko in klobase v zaseki, lani tudi srebrnega za salamo, mama Anica pa že četrtič zapored bronasto priznanje za kruh iz kmečke peči. ”Vse, kar pripra-



Barbara in Ingo Robič bosta tudi to poletje preživela med kotli na slikovitih Jasenjah. / Foto: Anka Bulovec

vimo, prodamo gostom na Jasenjah, kjer imamo planšarijo - domačini in turisti jo poznajo kot brunarico Pri Ingotu,” je povedala **Barbara Robič**. Maja so tako začeli že štirinajsto sezono zapored. ”Ljudje prihajajo od vsepovsod; še najmanj je morda domačinov. Med počitnicami je največ je enodnevnih izletnikov, tistih, ki se za krajši čas odpravijo ven iz mest. Pridejo tako iz Ljubljane kot iz sosednje Avstrije. Pa ljudje, ki imajo v okolici počitniške hišice in sedva hotelski gostje. Veseli nas, da smo dobro povezani s hotelirji, ki našo brunarico radi priporočijo svojim gostom,” je še povedala. Radi jim postrežejo s kozarčkom za moč, jim ponudijo zeliščne čaje in domače sokove ali kislo mleko za osvežitev. ”Posebej privlačna je za obiskovalce črna kuhinja na prostem, kjer na odprtem ognju kuhava enolončnice.”

Večino časa od maja do oktobra - do kdaj traja sezona, je odvisno od vremena - tako Robičeva preživita na Jasenjah. ”Poleti smo tam vsak dan, kako je z obiskovalci, pa je zelo odvisno od vremenske napovedi; za kakšen konec tedna jih včasih pričakujemo zares veliko, pa jih prežene oblak, ki ga zagledajo na televiziji. In potem se zgodi, da jih sredi tedna pride toliko, da komaj zmoremo. A smo se v vseh teh letih navadili obvladati vsakršne situacije,” je še povedala Barbara Robič, ki za prihodnje želi, da bi brunarica tudi formalno pridobila status planšarije. ”Okrepčevalnica, kakor v papirjih piše sedaj, pač nismo,” še zatrdi. **Marjana Ahačič**

Učenci so bili pravi policisti

Najbolj zanimiv del dneva so učenci iz obeh osnovnih šol v občini preživeli s policisti na terenu.

Med različne preventivne dejavnosti policistov za večjo prometno varnost sodi tudi akcija Otrok-policist za en dan. V začetku junija so jo izvedli policisti Policijske postaje Kranjska Gora. Z njihovim delom se je seznanila skupina učencev Osnovne šole 16. decembra Mojstrana in Osnovne šole Josipa Vandota Kranjska Gora. Po besedah komandirja postaje Vinka Otoviča so to akcijo letos izvedli že drugič s ciljem približati delo policistov prebivalcem, tokrat so bili to mladi. Najprej so jih vodje policijskih okolišev seznanili z delom in opremo na policijski postaji. Dobili so majice in kape z napisom Otrok-policist. Najbolj zanimiv del dneva so učenci preživeli na terenu. V spremstvu policistov so korajžno ustavljali vozila v Gozd-Martuljku in med drugim z alkotestom ugotavljali psihofizične sposobnosti voznikov. Delo policistov se je vsem zdelo zelo zanimivo. Na vprašanje, če bi kdo želel postati policist po končanem šolanju, pa še niso vedeli pravega odgovora. Ta dan so vsi dobili tudi veliko koristnih nasvetov za njihovo večjo prometno varnost. **Janko Rabič**



Najprej so obiskali policijsko postajo v Kranjski Gori. Na fotografiji so skupaj s komandirjem Vinkom Otovičem.

Prvošolci so vse leto nosili rutke



Rumene rutke za varno pot v šolo in iz nje / Foto: Gorazd Kavčič

Kranjska Gora, Mojstrana - Da bo pot v šolo in nazaj varna, morajo poskrbeti vsi udeleženci v prometu. Tako vozniki, ki naj bi bili takrat, ko vozijo po šolskih poteh, še posebej previdni in pozorni, kot tudi šolarji. Starši, učitelji in policisti jih vsako leto ob začetku šolskega leta opozarjajo na previdnost na cesti, najmlajše pa opremijo še z rumenimi rutkami, s pomočjo katerih so v prometu bolj vidni, vse druge pa spomnijo, kdo so najranljivejši udeleženci v prometu.

Tudi v iztekajočem se šolskem letu je bilo tako in tudi tokrat sta kranjskogorski župan Jure Žerjav in predsednik Sveta za varnost in preventivo v cestnem prometu, policist Roland Brajič ob koncu šolskega leta obiskala in nagradila tiste prvošolce, ki so vse leto pridno nosili rumeno rutico. Teh je bilo v OŠ 16. december v Mojstrani 18, v OŠ Josipa Vandota v Kranjski Gori pa v dveh razredih 29. Skoraj vsi so čez leto pridno nosili rutke, zato sta jih župan Žerjav in Roland Brajič nagradila s priznanjem in priložnostnim darilom. Prvošolci so se gostoma zahvalili s pesmijo, župan in predsednik Sveta za preventivo in varnost v cestnem prometu pa sta jih opozorila, naj bodo previdni na cesti in ob njej tudi med počitnicami. **Marjana Ahačič**

Gasilsko vozilo tudi za Kranjsko Goro

Jesenice - Sedem zgornjegorenjskih občin je sodelovalo pri nakupu gasilskega avtomobila, ki ga bodo pri svojem delu uporabljali jeseniški poklicni gasilci. Vozilo je opremljeno tudi z 42 metrov visoko vrtljivo dvižno lestevijo, s katero bo mogoče doseči vse visoke objekte na območju občin. Vrednost investicije je 695.476 evrov, največ, kar šestdeset odstotkov sredstev pa je za nakup vozila prispevala občina Jesenice. Župani zgornjegorenjskih občin so sredi meseca z gasilci podpisali pogodbo o predaji vozila v uporabo, obenem pa so sprejeli tudi dogovor o sodelovanju z gasilskimi društvi. Na ta način želijo povečati učinkovitost delovanja vseh, ki na tem območju skrbijo za požarno varnost. **M. A.**

Imate težave z računalnikom?

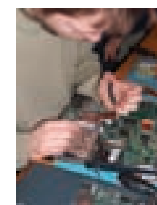
Brezplačno ga lahko prevzamemo pri vas v popravilo.

Brezplačne prevoze organiziramo 1x tedensko na področju Zgornjesavske doline. Samo popravilo plača stranka.

- prenosni računalniki, osnovne plošče, displeji,
- namizni računalniki, strežniki
- tiskalniki, monitorji, telefaksi,
- računalniške mreže in internet,
- čiščenje računalniških virusov
- protivirusni program F-secure
- nadgradnje računalnikov



Pokličite nas!
Pomagali vam bomo.



3BM
d.o.o.
Jesenice
elektronika in mikroročunalniki

Cesta železarjev 7a, Jesenice, tel. (04) 58-36-444, www.3bm.si

VODENE AKTIVNOSTI V ČASU POLETNI

Če vam bo dolgčas in boste pogrešali družbo prijateljev ali ne boste vedeli, kako bi preživeli prosti čas v poletnih mesecih, vas prisrčno vabimo, da se nam pridružite pri dejavnostih, ki smo jih med letošnjimi počitnicami pripravili za vas. Prepričani smo, da bo prav vsak izmed vas v pestri ponudbi našel kaj zanimivega tudi zase.

Veselimo se srečanj z vami.
organizatorji in LAS Občine Kranjska Gora



organizator	program	opis	čas izvajanja
Gorsko vodništvo Julian Alps Adventures, Klemen Gričar, s.p.	Športni plezanje	plezanje	vsako sredo od 19. maja do 15. septembra
Župnija Dovje	Oratorij 2010	delavnice, športne igre, socialne igre	30.junij - 4.julij
Župnija Kranjska Gora	Oratorij 2010	delavnice, obiski različnih institucij, izleti, športne aktivnosti	26.julij- 1.avgust
DPM Dovje-Mojstrana	Letovanje na morju	letovanje	4.- 14. avgust
DPM Kranjska Gora	Pusti soncu v srce	delavnica na prostem-aktivno ustvarjanje	sobota, 3.julij
DPM Kranjska Gora	Letovanje na morju	letovanje	4. - 14.avgust
PD Dovje-Mojstrana	Planinski pohodi in izleti Velebit, Biokovo	planinarjenje, športne igre, plezanje	13. -16.avgust
PD Dovje-Mojstrana	Začetni tabor za mlade nadzornike TNP	spoznavanje dela parkovnih nadzornikov	1.- 8.avgust
PD Dovje-Mojstrana	Nadaljevalni tabor za mlade nadzornike	spoznavanje dela parkovnih nadzornikov	15. -21.avgust
PD Dovje-Mojstrana	Mednarodni planinski tabor Alpe Adria Alpin	planinarjenje	15.- 18.julij
KOFLER SPORT-športna agencija	Aktivne počitnice TRIGLAVČEK	športne aktivnosti, ustvarjalne delavnice	23.-27.avgust
Društvo Center za pomoč mladim PD Gozd Martuljk	Igrajmo se v Rutah	deloigra (playwork)	sobota, 28.avgust
Občinska knjižnica Jesenice	3D pravljice	delavnice	28.junij- 2.julij
Občinska knjižnica Jesenice	Tudi v knjižnici smo eko	delavnice	19.-23.julij
Občinska knjižnica Jesenice	Izdelki za vsak dan	delavnice	9. -13.avgust
Občinska knjižnica Jesenice	Poletje s knjigami	vzpodbujanje bralne kulture	junij-avgust
Občinska knjižnica Jesenice	3D pravljice	delavnice	12.-16.julij
Občinska knjižnica Jesenice	Tudi v knjižnici smo eko	delavnice	2.-6.avgust
Občinska knjižnica Jesenice	Izdelki za vsak dan	delavnice	23.-27.avgust
Občinska knjižnica Jesenice	3D pravljice	delavnice	5.-9.julij
Občinska knjižnica Jesenice	Tudi v knjižnici smo eko	delavnice	26.-30.julij
Občinska knjižnica Jesenice	Izdelki za vsak dan	delavnice	16.-20.avgust
Občinska knjižnica Jesenice	Poletje s knjigami	vzpodbujanje bralne kulture	junij-avgust

TNIH POČITNIC

*Tisoč in tisoč zvezd je nad nami,
tisoč in tisoč zvez med nami,
da gre po svetu - rama ob rami
- svetloba z nami.*

(Tone Pavček - Drobtnice)



anja	ura	starost	kraj	kontakt	telefon	el.pošta
o a	18.00-20.00	od 6 leta dalje	Gozd Martuljek plezalna stena	Klemen Gričar	041 749 055	info@alps-adventures.com
lij	9.00-16.00	od 4. - 27. leta	Dovje	France Juvan	04 58 91 050	
gust	9.00-15.30	od 6. - 15. leta	Kranjska Gora	Marko Benedik	04 58 82 070	
t		osnovnošolci	Novigrad (Hrvaška)	Ida Zorman	031 671 986	ida.zorman@guest.arnes.si
j	14.00-17.00	od 3.leta dalje	Kranjska Gora (Trg na Gorici)	Saša Blažič	040 352 113	
t		osnovnošolci	Novigrad (Hrvaška)	Saša Blažič	040 352 113	
t		srednješolci študenti	Velebit, Biokovo (Hrvaška)	Vesna Lotrič	031 613 427	vesna.lotric@telemach.net
		od 13.-14.leta	Vrata (Šlajmerjev dom)	Vesna Lotrič	031 613 427	vesna.lotric@telemach.net
t		od 14.-15.leta	TNP Koča v Trenti	Vesna Lotrič	031 613 427	vesna.lotric@telemach.net
		od 6.-18. leta	Gmünd (Avstrija)	Vesna Lotrič	031 613 427	vesna.lotric@telemach.net
t	8.00 -15.30	od 7.- 11.leta	Mojstrana z okolico	Grega Kofler	041 608 297	info@kofler-sport.si
gust	11.00-19.00	od 5.-10 -leta	Gozd Martuljek jasa za »Vomičem«	Polona Petrovič Erlah	041 883 206	polona.erlah@siol.net
lij	11.30-14.00	osnovnošolci	Kranjska Gora	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
	11.30-14.00	osnovnošolci	Kranjska Gora	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
	11.30-14.00	osnovnošolci	Kranjska Gora	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
		od 5.- 18.leta	Kranjska Gora	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
	11.30-14.00	osnovnošolci	Rateče	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
	11.30-14.00	osnovnošolci	Rateče	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
t	11.30-14.00	osnovnošolci	Rateče	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
	11.30-14.00	osnovnošolci	Mojstrana	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
	11.30-14.00	osnovnošolci	Mojstrana	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
t	11.30-14.00	osnovnošolci	Mojstrana	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si
		od 5.- 18.leta	Mojstrana	Petra Divjak	04 58 34 215	petrad@knjiznica-jesenice.si

Še naprej v treh jezikih

Ravnateljice treh osnovnih šol ob meji so na Tromeji podpisale sporazum o nadaljevanju projekta Tri roke.

Otroci iz Kranjske Gore, Trbiža in Podkloštra se bodo tudi v prihodnjem šolskem letu učili jezikov, ki jih govorijo njihovi najbližji sosede prek državne meje: na Tromeji so namreč tik pred koncem šolskega leta ravnateljice osnovnih šol iz Kranjske Gore, Trbiža in Čajne (Notsch) podpisale sporazum o nadaljnjem sodelovanju v projektu Tri roke. Gre za projekt, v

Vožnja v novem vozilu

Jesenice - Župana občin Kranjske Gore in Jesenic, Jure Žerjav in Tomaž Tom Mencinger v začetku meseca ravnatelj OŠ Poldeta Stražišarja na Jesenicah Alenu Kofolu izročila ključke novega, invalidom prilagojenega kombija. Kot je na priložnostni slovesnosti poudaril **Alen Kofol**, bo novi kombi z dvizžno rampo dragocena pridobitev za šolo, ki jo obiskuje tudi veliko gibalno oviranih otrok. Za nakup 30 tisoč evrov vrednega vozila je 17 tisočakov prispevala občina Jesenice, 4.500 evrov pa občina Kranjska Gora. Preostanek, 8.500 evrov, je šola zbrala s pomočjo donatorjev. "Kombi za našo šolo pomeni varno, udobnejšo in prijetno vožnjo," je še dejal ravnatelj Kofol. OŠ Poldeta Stražišarja obiskuje 45 otrok, od tega štirje iz občine Kranjska Gora in štirje iz Žirovnice, ostali pa prihajajo z Jesenic. Kot je povedala tamkajšnja svetovalna delavka Zora Kos, jim bo novi kombi - stari je imel že 11 let - zares v veliko pomoč pri transportih v šolo in nazaj, z njim pa se bodo lahko odpeljali tudi k zdravniku, na izlet ali na kakšno prireditev. **M. A.**



Foto: Anka Bulovec



Prijateljstvo v treh jezikih: na Tromeji so se v začetku junija srečali prvošolci iz Kranjske Gore, Trbiža in Čajne. Ravnateljice so podpisale pogodbe o nadaljnjem sodelovanju. / Foto: Anka Bulovec

katerem so se doslej učiteljice iz Italije, Avstrije in Slovenije dvakrat na teden izmenjavale pri učenju otrok v vrtcu in prvem razredu.

Ti so tako že v najzgodnejšem obdobju prišli v stik s tujim jezikom; kranjskogorske malčke je enkrat na teden v italijanščini poučevala učiteljica iz Trbiža, enkrat na teden pa učiteljica iz Čajne. "Nad projektom smo vsi navdušeni, tako otroci kot učitelji in starši, otroci so namreč za učenje tujih jezikov izjemno dojemljivi," je bila ob podpisu pogodbe, ki za prihodnje šolsko leto zagotavlja pouk v italijanščini in nemščini tudi za drugošolce, zadovoljna ravnateljica OŠ Josipa Vandota Kranjska Gora **Cvetka Pavlovčič**.

Sodelovanje v projektu je prostovoljno; nekateri otroci so v njem sodelovali že v vrtcu, v iztekajočem se šolskem letu pa so vanj prvič vključili tudi prvošolce. Prihodnje leto bodo z učenjem italijanščine in nemščine nadaljevali tudi v drugem razredu; skupaj bo v projekt vključenih že 40 otrok. "Računamo, da bomo v projekt postopno vključili šolarje do četrtega razreda, v petem in šestem omogočili fakulta-

tiven pouk nemščine in italijanščine, od sedmega razreda naprej pa nam je ministrstvo nemščino že priznalo kot drugi tuj jezik," je še povedala Pavlovčičeva, zadovoljna, da bodo kranjskogorski otroci osnovno šolo zaključili z bogatim znanjem jezikov sosednjih kultur.

"Na tem prostoru, kjer že stoletja skupaj živijo tri kulture, skušamo speljati projekt, s pomočjo katerega bi se lahko otroci jezikov drug drugega naučili do te mere, da bi se lahko sporazumevali med seboj," je ob tej priložnosti povedal kranjskogorski župan **Jure Žerjav**. "Sodelovanje je za nas izjemno pomembno, pa ne le na področju šol in vrtcev, temveč tudi na povsod drugod. Že trideset let na primer sodelujejo gasilci - tako na tekmovanjih kot takrat, ko je nujno potrebna medsebojna pomoč. Pa tudi na področju turizma: ne nazadnje kolesarska pot od Kranjske Gore že vodi preko Trbiža do Podkloštra in se navezuje na avstrijsko in italijansko mrežo kolesarskih poti. Mislim, da bomo kar nekaj podobnih projektov speljali tudi v prihodnje in še bolje povezali to malo regijo ob Tromeji." **Marjana Ahačič**

AVTO ŠOLA
Tilova 10, Jesenice

TELEFON:
04 586 13 55
041 676 100

K&D

kategorije: A, B, C, E, EkB, H

K&D, d.o.o., c. Maršala Tita 22/a, Jesenice

TURBO d.o.o.

IZKOPI - KANALIZACIJA -
ZUNANJE UREDITVE
MEŠANJE BETONA

www.turbo.si

T. 041 639 990 Turbo d.o.o., Korzika 15a, 4282 Gozd Martuljek

Temeljita prenova šole po 40 letih

Z deli bodo začeli takoj po zaključku letošnjega šolskega leta, končati pa jih morajo do 23. avgusta.

Osnovna šola Josipa Vandota Kranjska Gora je pred temeljito obnovo. 3. junija je župan Jure Žerjav podpisal pogodbo z direktorjem družbe Kovinar Gradnje ST Mirkom Krašovcem o izvedbi letošnje največje investicije v vrednosti 755 tisoč evrov. Z deli bodo začeli takoj po zaključku letošnjega šolskega leta, končati pa jih morajo do 23. avgusta.

”Skrajni čas je, da se lotimo obnove, saj je šola stara 40 let,” poudarja župan **Jure Žerjav**. ”S tem bomo zagotovili učencem možnosti za kvalitetno izvajanje učenja. Poudariti moram, da smo v zadnjih letih naredili velik korak na-

Nov most čez Bistrico

Mojstrana - V Mojstrani so konec maja zaključili z gradnjo novega mosta čez reko Bistrico. Investitor je bila Direkcija republike Slovenije za ceste, vrednost del pa 300 tisoč evrov. Star most je bil dotrajan, preozek in na njem ni bilo pločnikov. Izvajalci so kljub neugodnim vremenskih razmeram dela zaključili v petih mesecih. **J. R.**



Z investicijsko-vzdrževalnimi deli bodo obnovili predvsem vse instalacije, zamenjali streho, toplotno izolirali fasado in opravili druga notranja dela v stavbi. Foto: Gorazd Kavčič

prej pri urejanju šolskega prostora. Povsem smo obnovili osnovno šolo 16. decembra v Mojstrani, zgradili novo telovadnico, obnovili prostore vrtca v Ratečah. Čaka nas še obnova vrtca v Mojstrani, potem pa bo za nekaj časa zagotovljeni vsi pogoji za varstvo in šolanje naših otrok.

Ravnateljica **Cvetka Pavlovčič** z zadovoljstvom pričakuje obnovo, čeprav bo to za vse na šoli pomenilo veliko dela. ”S pomočjo učencev bomo omare in drugo pohištvo preselili v telovadnico. Največji zalogaj bo selitev knjižnice.

Pri tem so nam pomoč z veseljem ponudili starši otrok.”

Drugo leto bo na vrsti še druga faza-obnova šole z rekonstrukcijo obstoječe telovadnice, kuhinje in kletnih prostorov ter z izgradnjo novih prostorov za oddelek vrtca in izgradnjo nove knjižnice z multimedijsko učilnico.

Osnovno šolo letos obiskujejo 203 učenci iz vseh krajev občine Kranjska Gora, vrtcev v okviru šole pa ima 91 predšolskih otrok.

Janko Rabič



MENI JE PRAV

V Kranjski gori obnavljamo prodajalno z željo, da bi bila "PRAV" tudi vam. Vabimo vas, da nas v obnovljeni prodajalni obiščete v **sredo, 5. 7. 2010, od 10 ure dalje**. Nudimo vam bogato izbiro športne opreme ter športne in modne obutve.

NOVO

V prodajalni smo za vas uredili **butični kotiček**, kjer vam nudimo obutev ekskluzivnih znamk visoke mode.

Obiščite nas in izkoristite ugoden nakup. Se vidimo v prodajalni Alpina na **Borovski cesti 88** v centru Kranjske gore.

Dobrodošli

Prijateljstvo med generacijami

Mladim približati življenje starejših in popestriti vsakdanjik starostnikov

Kot je povedala **Hermina Biščević**, Razvojna agencija Zgornje Gorenjske že četrto leto izvaja projekt Mladi razveseljujemo starejše, ki ga financirata Občina Kranjska Gora in Občina Jesenice. "V projektu sodelujejo Dom upokojencev dr. Franceta Bergelja z delovno terapevtko Karmen Pirih in Darjo Kosančič ter učenci in učitelji OŠ 16. decembra Mojstrana, OŠ Josipa Vandota Kranjska Gora, OŠ Toneta Čufarja Jesenice in OŠ Prežihovega Voranca Jesenice. Namen projekta je osnovnošolcem približati življenje starostnikov, hkrati pa starejšim skozi različna srečanja popestriti vsakdanjik."

Tako so na osnovni šoli Josipa Vandota Kranjska Gora upokojenci skupaj z učenci oblikovali izdelke iz gline, na OŠ 16. decembra Mojstrana so se starejši z učenci družili ob predstavitvi raziskovalne naloge in zloženke "Rovti v vratih", katere osnovni namen je ohranitev kulturne dediščine. "Organizirali smo tudi prireditev v Domu upokojencev dr. Franceta Bergelja Jesenice, kjer so učenci iz KD Josip Lavtižar pod mentorstvom Petre Mlinar nastopili z dramsko igro z naslovom Smradek, sledil je nastop mažoretk po mentorstvu Staše Orson ter pevski nastop drugošolčkov iz OŠ Mojstrana. Organizirali smo tudi srečanja na OŠ Toneta Čufarja Jesenice in OŠ Prežihovega Voranca Jesenice ter zaključno srečanje na Erjavčevi koči na Vršiču. Vsi sodelujoči si želimo, da se bomo skozi druženja čim bolj spoznali in naučili novih in malo starejših modrosti ter ugank življenja," je še povedala Hermina Biščević.

M. A.



Na srečanju v OŠ Kranjska Gora

Vrtec, kjer ne poznajo dolgčasa

Tudi po vrtcih se končuje šolsko leto. V kranjskogorskem so lahko ponosni na vse, kar so od jeseni naredili.

Otroci so z vzgojiteljicami vse leto obiskovali Liznjekovo domačijo in se v njej naučili marsikaj o življenju prababic in pradedkov. Ogleдали so si črno kuhinjo, kamro, koreto, leseno streho, lesene žlebove, zibko, stare drsalke ... Projekt so poimenovali "Čas za pravljice". Tako so se najmlajši posedli na klop ob zakurjeni kmečki peči in se vživeli v svet pravljic ter pripovedk. Te sta jim poleg vzgojiteljic v narečju pripovedovali še teta Pehta (Marica Globočnik) in Špeva (Špela Lavtižar), pravljice pa so otroci poslušali tudi v nemškem in italijanskem jeziku, saj sta zadnjih deset mesecev na obisk hodili vzgojiteljici Victoria in Barbara. S prijatelji iz Avstrije in Italije so namreč tudi letos sodelovali pri projektu "Tri roke", prek katerega spoznavajo kulturo, jezik in navade naših sosedov.

V vrtcu so letos uspešno spravili pod streho tudi projekt Z igro do prvih turističnih korakov. Kot pravi vodja vrtca v Kranjski Gori **Franja Krevzel**, "se je treba zavedati, da je turistični podmladek v Zgornjesavski dolini zelo pomemben za kakovostni razvoj te panoge v prihodnje. Otroci prek vseh treh omenjenih projektov začutijo spremembo v času: kako so ljudje živeli nekoč in kako živijo danes, kako počitnice v našem kraju preživljajo turisti ... Najmlajši pridobivajo konkretne izkušnje, prek njih se učijo živeti z drugimi kulturami, predvsem jezikovnimi".

A ker je le znanje tujih jezikov premalo za uspešen turizem, so otroci spoznavali tudi delo natarkarjev, kuharjev ter receptorjev. V sodelovanju s podjetjem Hit Alpinea so obiskali Hotel Larix, kjer so jim predstavili turistični utrip. Preizkusili pa so se v kuhanju in strežbi, saj so ob koncu leta pripravili kosilo za starše. Poleg tega, da so v lonce sami dali vse sestavine in zagnano mešali, so naredili še pogrinjke, starše sprejeli in tudi postregli.

A to je še vedno premalo za uspešnega turističnega delavca. Seveda je treba biti tudi prijazen in komunikativen, zato so otroci en dan sprejemali goste v Liznjekovi domačiji ter jim predstavljali zgodovino svojega kraja. Ker je v današnjem svetu treba res dobro znati predstaviti svojo dejavnost, so v treh jezikih izdali zgibanko - pahljačo Čas za pravljice, ki so jo delili obiskovalcem.

Če se bodo želeli spopasti z vsemi plusi in minusi turizma, bodo seveda morali biti še v dobri kondiciji. Zato so vse leto nabirali energijo ob



raznih športnih udeleževanjih. Skupaj s prijatelji iz Rateč so se udeležili nogometnega turnirja v Beljaku. Sestavili so dve nogometni ekipi, kdor ni igral, pa je glasno navijal. Izdelovanje navijaških pripomočkov, od transparentov do ragelj, je trajalo kar nekaj tednov, a se je izplačalo, saj so bili na tribuni prav gotovo najbolj glasni. Pozimi niso manjkali smučanje, deskanje, tek na smučeh ter sankanje. Letos pa so jih vzgojiteljice navdušile še za planinarjenje. Vrtec namreč intenzivno izvaja projekt Ciciban planinec, otroke pa so že peljali tudi na planinski tabor. Z mentoricami planinske vzgoje obiskujejo planinske točke, za vsako osvojeno pa dobijo markacijo. In določeno število markacij prinese nagrado.

A vse zapisano je le peščica vsega dogajanja v kranjskogorskem vrtcu. Tu so še nastopi na raznih prireditvah, pevski zbor Žabe, pa Valentinov ples, pustovanje in še bi lahko naštevali. Skratka - dolgčas tako otrokom kot učiteljicam ne more biti! V upanju na uspešno sodelovanje tudi v prihodnje, se otroci in vzgojiteljice zahvaljujejo vsem, ki so pomagali izvesti vse letošnje načrtane projekte.

Karmen Sluga

Junak triglavskih podvigov

Štiriinšedesetletni Franjo Potočnik iz Mojstrane je zagotovo junak nad junaki po vztrajnosti pri gorniških podvigih.

Očak Triglav, skoraj v naročju domačega doma, ga je tako prevzel, da ga osvaja kot za stavo in to že v kar v precej zrelih letih. Za 65. rojstni dan se je odločil, da bo očaka v enem letu osvojil 200-krat. A je cilj pošteno presegel. Ob Aljaževem stolpu je že v 278 dneh stal 366-krat. Potem je triglavske strmine kar premagoval in lani je 8. avgusta skupaj s svojimi prijatelji pri Aljaževem stolpu proslavil 888. vzpon.

Njegovi podvigi niso ostali neopaženi širši javnosti. Televizija Slovenija se je odločila, da posname dokumentarni film z naslovom 888. Na predstavitvi 4. junija, v dvorani Kulturnega doma na Dovjem so vsi pohvalili film na čelu z glavnim junakom Franjem. Nastal je v skupnem sodelovanju z Občino Kranjska Gora in župan Jure Žerjav je vsem čestital za ta dosežek. Franjo je po ogledu filma povedal tudi nekaj o nadaljnjih načrtih, tudi o tem, da bo morda vztrajal do tisočega vzpona.

”Vesel sem pohval za film. Posneli smo sicer veliko več materiala, vendar mislim, da so ustvarjalci v 25 minut strnili najboljše. Kar pa zadeva moje nadaljnje vzpone na Triglav, pa se zaenkrat ne obremenjujem. Po 888. vzponu



Franjo Potočnik z ustvarjalci filma 888, snemalcem Samom Finžgarjem, scenaristko Nušo Ekar in režiserjem Božom Grljem

sem bil na Triglavu le še enkrat. Če bo zdravje, bo morda tudi tisoči vzpon. Zakaj ljubezen do Triglava? Preprosto zato, da se umaknem iz

vrveža v dolini. Tam najdem mir, hodim za svoje zadovoljstvo in se srečujem s pravimi planinskimi prijatelji.”

Janko Rabič

Dejan Zorman zmagovalac olimpijskega teka



Med najbolj zavzetimi in vztrajnimi ljubitelji teka v občini Kranjska Gora je zagotovo **Dejan Zorman** z Belce pri Mojstrani. Redno se udeležuje tekaških prireditev in dosega odlične rezultate. Lani je bil najbolj ponosen na dosežek na Nočni desетки na Bledu, kjer je v absolutni konkurenci zasedel tretje mesto. Tudi letos je že dvakrat stal na stopničkih. Na 10. olimpijskem teku na Jesenicah je bil zmagovalac v absolutni konkurenci, na prvem gorskem teku na Golico pa je zasedel drugo mesto med vsemi tekmovalci. Dejan tek redno trenira, če mu čas dopušča, vsak dan preteče okoli 10 kilometrov. **J. R.**

Novi uspehi ob 15-letnici kluba

Mojstrana - Letošnja poletna sezona bo zagotovo še ena od izredno uspešnih pri Teniškem klubu TOP TEN Mojstrana. Najprej je za izjemen uspeh poskrbela varovanka trenerja Bogdana Janše **Nika Kozar**. Na evropskem pokalu za dekleta do 12 let v Kopru je nastopila na treh tekmovanjih. Pri mešanih parih in dvojicah se je uvrstila v finale, pri posameznicah pa je z drugo nosilko turnirja izgubila tekmo za uvrstitev med osem najboljših. Spodbudni so tudi rezultati na državnih prvenstvih. Pri fantih do 18 let je **Luka Janša** pri posameznikih zasedel četrto do osmo mesto, v dvojicah pa je bil tretji. Pri dekletih do 14 let se je Nika Kozar v igri dvojic uvrstila med osem najboljših, pri posameznicah pa med 16 najboljših. **Urban Dacar** pa se je uvrstil med najboljših 16 tekmovalcev. Luka Janša že nabira izkušnje v kvalifikacijah profesionalnih turnirjev z nagradnim skladom 10 tisoč dolarjev. Po besedah predsednika in odličnega trenerja Teniškega kluba TOP TEN **Bogdana Janše** so vsi novi uspehi najlepše darilo ob letošnji 15-letnici kluba. **J. R.**

Začetek sezone na Vanišah

Podkoren - V športnem parku Vaniše v Podkorenu, kjer so pred letom dni namenu predali igrišče za odbojko na mivki, nogometno igrišče, balinišče ter otroška igrala, je zadnje dni že živahno. V objemu prelepe narave se zbira ter rekreira staro in mlado. Ob letošnjem dnevu državnosti pa v soboto, 26. junija, pripravljajo tudi tradicionalni nogometni turnir. Za zdaj je prijavljenih že deset ekip, ki bodo moči začele meriti ob 9. uri zjutraj, turnir pa naj bi se s finalno tekmo končal okoli 17. ure. **K. S.**

Prodajna razstava domačih umetnikov

V avli hotela Kompas v Kranjski Gori bo v četrtek, 15. julija, ob 20. uri, odprtje prodajne razstave del domačih umetnikov, ki so nastala v sklopu projekta Umetnik podjetnik. Razvojna agencija Zgornje Gorenjske takšno razstavo organizira že drugo leto zapored. Osnovni namen projekta, ki ga financira Občina Kranjska Gora, je prav organizacija prodajne razstave, ki bo omogočila sodelujočim umetnikom - Alenki Peternel, Marti Mertelj, Marii Robič, Bogdanu Briclju, Nataliji Erlih in Alji Bradaškja - k večji prepoznavnosti, promociji in prodaji umetniških izdelkov. Razstava bo na ogled od 15. julija do 22. avgusta, uvodni večer pa bo z glasbenim nastopom popestrila Eva Sršen. **M. A.**



Pred poletno sezono

Na Trgu na Gorici bodo tudi v letošnjem poletju nastopili številni slovenski glasbeniki in glasbenice, ki bodo skušali dolge večere polepšati tako domačinom kot tudi obiskovalcem Kranjske Gore. Že jutri, 25. junija, se bosta predstavila Nataša Artiček in Boris Bursač, 17. julija pa v goste prihaja Alenka Gotar s skupino Sons. Zanimalo nas je, kako se pripravljajo na koncert.

Alenka Gotar:

S kakšnim repertoarjem se boste predstavili v Kranjski Gori?

”To bo paleta vsega, kar počnem: od najbolj slavni opernih arij, italijanskih napevov (O, sole mio, Caruso ipd.), do arij iz Fantoma iz opere, mojih pesmi (ja, brez Cveta z juga ne bo šlo), svetovno znanih uspešnic v operni predelavi (I will always love you, My heart will go on), na koncu pa se mi bodo na odru pridružili tudi fantje iz skupine Sons, s katerimi bomo zapeli znamenito Barcelono, Nightwish (Fantom iz opere) in še kaj, kar bo za občinstvo vsekakor zelo zanimivo. Večer bo sestavljen izključno iz zelo znanih, najlepših pesmi, ki so bile kadar koli napisane. To bo zelo velik in naporen večer, a se ga zelo veselim!”

Vas na Kranjsko Goro vežejo kakšni posebni spomini?

”Na Kranjsko Goro me vežejo izključno lepi spomini, velikokrat sem bila predvsem v poletnem času tam, imela sem koncerte, kratke dopustke, pa tudi na enodnevne izlete me je pot že zanesla v te konce. To je preprosto eden najlepših koščkov Slovenije, narava je prečudovi-



ta, tu si res lahko oddahneš. Pozimi pa v Kranjsko Goro redko zaidem, ker ne smučam več, pa tudi moj posel (petje) mi zaradi prehladov nekako ne dovoljuje, da bi se pozimi veliko zadrževala zunaj.”

Kje boste preživeli poletni dopust?

”Letos grem seveda tudi jaz na morje. Brez vsakoletnega dopusta na Hvaru ne gre, hitro bom skočila še na slovensko obalo, od koder prihajajo tudi fantje iz moje spremljevalne skupine Sons, pa tudi dve moji najboljši prijateljici sta z Obale, tako da sem veliko tam. Še pred poletjem in koncertom v Kranjski Gori grem za en teden na Ciper, kjer imam en nastop, potem pa bom ostala tam še nekaj dni, da se spo-

čijem in naberem moči za ta veliki koncert pri vas. Nato pa grem z mojimi učenci na glasbeni festival Fens, kamor se je uvrstilo kar šest mojih varovancev. V glavnem, poletje bo delovno in upam, da vroče!”

Nataša Artiček:

S kakšnim repertoarjem se boste predstavili v Kranjski Gori?

”S kitaristom Borisom imava kar obsežen repertoar skladb. Na večeru v Kranjski Gori bova predstavila nekaj starih slovenskih in tujih popevk, pa tudi nekaj avtorskih. Tako se v izboru za vsakogar kaj najde. Skupaj nastopava že nekaj časa in čeprav se morda ne sliši ravno skromno, lahko rečem, da se najini poslušalci radi vračajo.”

Vas na Kranjsko Goro vežejo kakšni posebni spomini?

”V Kranjski Gori še nisem nastopala. Se pa že eno leto vozim mimo iz Radovljice v Rateče, kjer delam kot oblikovalka v podjetju Rosje. Prijetno delovno vzdušje, čudoviti ljudje in kuža /smeh/. Lahko rečem, da so se ”ti moji rosječki” pojavili ob pravem času in na pravem mestu. Zato bi rada ta nastop poklonila tudi njim.”

Kje boste preživeli poletni dopust?

”Za dopust še nimam načrtov. Odločila se bom spontano in verjetno brez velikih načrtov. Za kakšen dnevni oddih pa se zagotovo ustavi na kavici v Kranjski Gori.”

Karmen Sluga

Polet v svobodo

V Kranjski Gori so pred dnevi predstavili knjigo Valentina Valija Oitzla - Polet v svobodo; beg, sanje in ljubi kruhek.



Knjigo je v slovenščino prevedla avtorjeva sestrična Marija Švagelj.

Leta 1949 so jih naselili v izpraznjeno kočevsko vas Morava. Očeta so poslali v zapor, mama je v kmetijski zadrugi kuhala za delavce. Vali se je izjemno rad ukvarjal s športom, skakal je na skakalnici v Trebežu, narava in šport sta ga ves čas klicala k sebi. Ko je v Kočevju delal v mizarški delavnici, ga je šef poslal na tekmovanje v Planico, kjer je zmagal. Ko je ta delavnica pogorela, je leta 1949 prvič skušal uiti čez mejo, a so bile novembra vremenske razmere preslabe, zato je namero

Gre za delo domačina iz Gozd-Martuljka, rojenega leta 1934, ki je leta 1950 šel v Kanado, kjer živi še danes. Po Oitzlovih pripovedovanjih in zapisih je knjigo v angleščini uredila njegova hčerka Trudy, v slovenščino pa jo je prevedla njegova sestrična Marija Švagelj, ki zdaj živi v Štanjelu. Zaradi zdravstvenih težav Valija Oitzla ni bilo na predstavitev, so se pa ob knjigi zbrali številni njegovi sorodniki in prijatelji.

Vali Oitzl je z družino kot otrok živel v Gozd-Martuljku, kjer so imeli njegovi starši gostilno. Vojni čas je doživljal skozi bratovo in očetovo bolečino ob grozotah, ki so se dogajale. Po vojni pa se je za družino Oitzl življenje zapletlo.

za nekaj mesecev prestavil. Naslednji poskus je sledil maja 1950, ko je šel čez Karavanke in si v Avstriji uspešno organiziral vožnjo v Kanado. Tam ni imel ničesar, delal je vse. Bil je gozdar, učil se je za varilca, delal je tudi v tovarni papirja in celuloze. Sanj o smučarskih skokih pa nikoli ni opustil. Vsako zimo si je našel klub, za katerega je lahko tekmoval. Leta 1956 je bil tretji na prvenstvu osrednje Kanade in sedmi na skakalnem prvenstvu celotne Kanade.

Ko sta se dva njegova bratranca, ki sta prav tako živela v Kanadi, poročila in si ustvarila družino, se je zavedel, da je čas, da se zresni tudi on. Spoznal je tajnico Jean in se poročil. Rodili sta se jima dve hčerki in bili so prijetna družina, vse dokler se ni zgodila prometna nesreča, v kateri je njegova soproga umrla. Valiju se je takrat sesul svet, ni bilo več skupnih sanj in želja, kar je močno načelo tudi njegovo zdravje. Ker ga je v hiši, kjer sta z ženo živela, vse spominjalo nanjo, jo je prodal in se odločil, da gre na pot - obiskat vse sorodnike in prijatelje po Kanadi. Med potovanjem je srečal Marijo iz Slovenije, iz Cerknice, s katero se je poročil in zdaj živi v Vernonu.

Knjiga Polet v svobodo; beg, sanje in ljubi kruhek pa ni le zgodba o njegovem življenju, pač pa je sestrična Marija Švagelj poskrbela tudi za rodovnik družine in dodatek nekaterih ledinskih imen. Knjiga je v knjižnici v Kranjski Gori že na voljo za izposajo.

Karmen Sluga

Prireditve v občini Kranjska Gora

25. junija 2010

Nataša Artiček & Boris Bursač - koncert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

25. junija 2010

Andrejčkov tek na Vršič
Informacije: turisticno.drustvo.kg@siol.net
Kje: Kranjska Gora - Vršič

9. Kekčevi dnevi

26. junija - 4. julija 2010

Sobota, 26. junija 2010
Srečno Kekec; pevski festival talentov

27. junija 2010

Kekec in Bedanec; Gledališko naravoslovni dan
10.00 - obisk Kekčeve dežele
16.00 - predstava Kekec in Bedanec
17.00 - naravoslovna delavnica

28. junija 2010

Kekec v prometu
16.00 - predstavitev policijske postaje Kr. Gora
predstavitev eksplozivnih psov
17.30 - delavnice (tema: varnost)

29. junija 2010

Kekec v Škratovi deželi
10.00 - obisk Škratove dežele

30. junija 2010

Kekčeve ukane; Čarovniki dan
16.00 - nastop čarovnika
16.30 - modeliranje balonov
17.15 - delavnice (tema: čarovniški triki)

1. julija 2010

Kekec in gozdne živali; naravoslovni dan
16.00 - Lovec na obisku
17.00 - delavnice (tema: gozdne živali)

2. julija 2010

Pleši, pleši Kekec; glasbeno-plesni dan
16.00 - animacijska predstava Medved Čalapinko
plesna animacija delavnice
(tema: izdelovanje glasbil)

3. julija 2010

Kekec športnik; športni dan
10.00 - Kekec spozna Kr. Goro z "Besno Pehto"
16.00 - športno in zabavno popoldne
štafetne igre Veliki človek, ne jezi se!

4. julija 2010

Kekčev piknik
14.00 - poslikava obrazov (cel dan)
14.15 - delavnice (tema: Kekčeva oblačila)
16.00 - nastop Andreje Zupančič
16.45 - otroške karaoke
17.30 - brezplačne palačinke + medved Čalapinko

Informacije: www.kranjska-gora.si
Kje: Kranjska Gora

3. julija 2010

Večer na vasi
Informacije: info@mojstrana.com
Kje: Dovje

7. julija 2010

Zgornjesavci - koncert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

8. julija 2010

Eurokvintet - koncert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

9. julija 2010

Slovenska etno glasba
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

10. julija 2010

Die Original Maastaler - koncert godbe na pihala iz
Nizozemske
Kdaj: 20.00
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

14. julija 2010

Slovenska etno glasba
Informacije: info@kranjska-gora.eu
Kdaj: 20.00
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

15. julija 2010

Disco Kreiners - koncert
Informacije: info@kranjska-gora.eu
Kdaj: 20.00
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

16. julija 2010

Studio Osminka - koncert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

16. julija 2010 - 18. julija 2010

Itak festival - tekma v spustu z gorskimi
kolesi in krosu
Informacije: gorazd@mtbpark.si
Kje: Kranjska Gora

17. julija 2010

Alenka Gotar - koncert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

18. julija 2010

Koncert godbe na pihala Jesenice- Kranjska Gora
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

19. julija 2010

Fotoprezentacija Kranjske Gore in Julijskih Alp
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

21. julija 2010

Zgornjesavci - koncert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

22. julija 2010

Eurokvintet - koncert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

23. julija 2010

T*Angles - koncert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

24. - 25. julija 2010

Spominska slovesnost pri Ruski kapeli
24. julija Koncert Slovenskega okteta v Kranjski
Gori v dvorani Vitranc
25. julija Spominska slovesnost in družabno
srečanje pri Ruski kapeli pod Vršičem
Informacije: www.kranjska-gora.si
Kje: Kranjska Gora, dvorana Vitranc, Vršič

28. julija 2010

Poletni festival 28. julija -1. avgusta 2010
Izidor Erazem Grafenauer - koncert
Kdaj: 20.00
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

29. julija 2010

Quatro Por Tango - predstava
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

30. julija 2010

Wolverhampton Youth Orchestra - koncert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

31. julija 2010

Orgličarji in Matjaž Robavs - koncert
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

1. avgusta 2010

Nina Strnad & Peter Mihelič Trio
Kdaj: 20.30
Kje: Kranjska Gora, trg pred cerkvijo

POČITNIŠKE DELAVNICE ZA OTROKE

Vse delavnice se začnejo ob 11.30.

Knjižnica Kranjska Gora

od 28. junija do 2. julija - 3D pravljice
od 19. do 23. julija - Tudi v knjižnici smo eko

Knjižnica Dovje - Mojstrana

od 5. do 9. julija - 3D pravljice
od 26. do 30. julija - Tudi v knjižnici smo eko

Knjižnica Rateče

od 12. do 16. julija - 3D pravljice
od 2. do 6. avgusta - Tudi v knjižnici smo eko

Mondial Mania

11. 6. – 11. 7. 2010

Nagradni sklad: **6.400 €**

Žrebanja: 11., 14., 16., 18., 21., 23., 25. & 28. 6. 2010;
2., 7. & 11. 7. 2010 // 5 minut po končani tekmi

Tematske pogostitve
Mondial mania 2010

vsak večer ob 21. uri v dvorani Teater



Spremljajte svetovno prvenstvo v
nogometu na velikem platnu v
dvorani Teater!

www.thecasinokorona.com
www.hit.si



Slika avtomobila je simbolična.

C3 FOR FREE

18. 5. - 15. 7. 2010
nagrada igra

Nagradni sklad:

24.600 €

Četrtekova žrebanja // 22.00

1. nagrada: 600 € za igro

Finalno žrebanje 15. 7. 2010 // 23.00

1. nagrada: CITROËN C3

KORONA

CASINO & HOTEL
Kranjska Gora, Slovenija
hit casinos

Poletna vodna doživetja



3 urno kopanje
s kosilom
že od

13 €
za odrasle

10 €
za otroke
do 14. leta

velja od ponedeljka do petka

www.hitholidays-kg.si

hit holidays
Kranjska Gora

Prisank
GRAND HOTEL
hit holidays

KOMPAS
HOTEL & CONFERENCE
hit holidays

Larix
HOTEL & WELLNESS
hit holidays

ŠPIK
ALPINE RESORT
hit holidays

VITRANC
APARTMENTS
hit holidays

ALPINA
HOTEL
hit holidays

MODRA ŠTEVILKA
080 88 30

info: 04 588 44 77
info@hitholidays-kg.si

Nalaganje v zvezi s prodajo
turističnih storitev in prevoza
vsebuje davke in pristojbine